

Olga, 38 лет

https://globerland.com/user/284945

Город проживания: Румыния, Бухарест

Французский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Украинский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Профессиональный переводчик с французского на русский. Работаю онлайн с клиентами из разных стран и оффлайн в Бухаресте, Румыния. 12 лет опыта работы с иностранцами, сопровождение на встречах, консультациях (личные, к врачу, в школу, и др.), культурных мероприятиях, перевод тренингов, мастер-классов. Жила во Франции 2.5 года.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Подробное описание и стоимость услуг

Работаю онлайн с клиентами из разных стран и оффлайн в Бухаресте, Румыния:

Последовательный перевод на тренингах 40 €/час

Перевод на встречах и консультациях 35 - 40 €/ час

Сопровождение клиента (личные встречи, консультации) 35 - 40€ /час

Перевод в госучреждениях и клиниках 40 -45 €/час

Дневное сопровождение (6-8 часов) 200 - 220 €/день

Письменные переводы :

перевод стихотворений или песен 50 - 70 € /стих

Стандартные тексты 15 €/страница

Услуга удаленного представителя 35 - 40 €/ час

Корпоративное обучение французскому или русскому языку :

индивидуальные 25 - 30 €/час

мини-группы (2-6 человек) 50 -70€/час

пакет 10 занятий 250-350 €

Образование

Одесский национальный университет имени И.И.Мечникова, Одесса, Украина, романо-германская филология (кафедра французского языка и литературы), диплом специалиста филолога, преподавателя французского и английском языков и литератур, 2010г.

Университет Лотарингии, Франция, г.Мец, тренинг, июнь 2013

Измаильский государственный гуманитарный университет, г.Измаил, Украина, диплом PhD, 2024г.

Опыт работы

Устные переводы более 12 лет (Осуществляла последовательные переводы: +личные переводы при поездках клиентов к врачам в Лилле во Франции, в школы во Франции, на биржу труда, в страховую компанию, личное общение пар при знакомствах, и т.д.; +гостей и одного из родителей на франко-украинской свадьбе в Одессе; +обучающего тренинга в RFI Украина в Бухаресте). Жила во Франции 2.5 года.

Письменные переводы: переводы стихов и песен с французского на русский и с русского на французский; дипломы, аттестаты

Также в преподавании языков более 14 лет.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/284945